

## Conditions générales de la promotion "Domaines génériques sur netart.com"

### I. Dispositions préliminaires

1. **Objectif de la promotion** : Pour familiariser le client avec le service d'enregistrement de domaine fourni par netart.com sp. zoo. dont le siège social est à Cracovie, Pana Tadeusza 2, 30-727 Cracovie, inscrite au registre du commerce du registre judiciaire national tenu par le tribunal de district XI de la division commerciale de Cracovie sous le numéro KRS : 0001000590, NIP : 6793252454, capital socia l: PLN 1 000 000,00 (en lettres: un million de zloty) - ci-après dénommé netart.com.
2. **Obligations (engagements) des parties** : netart.com s'engage à fournir des services conformément aux conditions énoncées dans le présent règlement et le client s'engage à utiliser le service conformément au présent règlement, aux CG, au règlement d'enregistrement des domaines et des services connexes et aux autres dispositions mentionnées dans ces documents.

### II. Organisateur de la promotion

1. L'organisateur de l'action promotionnelle "Domaines génériques sur netart.com" est netart.com.

### III. Dispositions réglementaires de la promotion

1. La promotion est réglée par le présent Règlement, qui est également le seul document à énoncer ses règles détaillées. Le texte du règlement est disponible à l'adresse suivante: <https://www.netart.com>.
2. La participation à la promotion se fait sur une base volontaire.
3. L'interprétation du Règlement relève exclusivement de l'organisateur de l'action promotionnelle. Cette disposition ne s'applique pas à un consommateur résidant dans l'Union européenne.
4. Tout client de netart.com ayant un compte sur le portail client qui, pendant la durée de la promotion, commande les services d'enregistrement de domaine visés au point V.5. et remplit les conditions spécifiées dans le présent règlement, en particulier au point V.1. (ci-après dénommé le "participant" ou "participant à la promotion"), peut participer à la promotion.

### IV. Durée de la promotion

1. La promotion s'applique aux domaines énumérés dans la section V.5 commandés entre 06.03.2024 jusqu'à nouvel ordre.
2. La date décisive de la participation à la promotion est la date à laquelle le domaine visé au point IV.1. ci-dessus est commandé sur le site <https://www.netart.com>.

### V. Règles de la promotion

1. Pour participer à cette promotion, le participant est tenu de donner son consentement ou autorisation à la communication d'informations commerciales au moment de la passation de commande dans le cadre de la promotion et conformément à la clause présentée, notamment, sur le site web <https://www.netart.com>, sur le portail client ou lors de la commande d'un service dans le cadre de la promotion.
2. Le montant de la réduction accordée au participant dans le cadre de cette promotion une fois remplies les conditions de participation à celle-ci correspond à la différence entre le prix net standard indiqué dans la liste de prix disponible sur le site <https://www.netart.com> et le prix promotionnel indiqué dans le présent règlement.
3. Une réduction est accordée aux Participants à la promotion qui acceptent la communication d'informations commerciales, visées au point V.1. ci-dessus. Les participants à la promotion ont le droit de retirer leur consentement à l'envoi d'informations commerciales par netart.com. La réduction est accordée pour la durée du consentement du Participant à la promotion à recevoir les informations commerciales visées au point V.1. du présent Règlement, au prorata de la durée de cette période, et au maximum, jusqu'à expiration de la Période d'abonnement couverte par la promotion.
4. Le retrait (ou le refus) par le client de l'autorisation d'envoi d'informations commerciales par netart.com pendant la période d'abonnement au service couverte par la promotion peut faire perdre au client son droit à la réduction et l'amener à devoir payer le prix standard indiqué dans la liste de prix disponible sur le site <https://www.netart.com> dès le lendemain de son retrait d'autorisation (ou le lendemain du jour où netart.com reçoit l'information de refus d'autorisation).
5. La promotion s'applique aux domaines commandés par le client sur le site <https://www.netart.com> pendant la période de promotion. Dans le cadre de la promotion, le client peut commander les options suivantes:
  - a) domaine .com pour la première période d'abonnement d'un an au prix promotionnel de 10,00 USD net (le prix le plus bas pour cette offre de la période de 30 jours avant la réduction),  
ou
  - b) domaine .net pour la première période d'abonnement d'un an au prix promotionnel de 10,00 USD net (le prix le plus bas pour cette offre de la période de 30 jours avant la réduction),  
ou
  - c) domaine .org pour la première période d'abonnement d'un an au prix promotionnel de 10,00 USD net (le prix le plus bas pour cette offre de la période de 30 jours avant la réduction),  
ou
  - d) domaine .biz pour la première période d'abonnement d'un an au prix promotionnel de 15,00 USD net (le prix le plus bas pour cette offre de la période de 30 jours avant la réduction),

- ou
- e) domaine .info pour la première période d'abonnement d'un an au prix promotionnel de 20,00 USD net (le prix le plus bas pour cette offre de la période de 30 jours avant la réduction).
6. En outre, le client a le droit de commander des domaines spécifiés au point V.5 pour une période d'abonnement plus longue que celle indiquée au point V.5, sous réserve de la disponibilité d'un tel service. Le prix de la commande est le résultat de l'addition du prix promotionnel pour la première période d'abonnement et du prix standard pour chaque période d'abonnement supplémentaire, comme indiqué dans la liste de prix disponible à l'adresse <https://www.netart.com>.
  7. Le nombre de services décrits aux points V.5 et V.6 est illimité. Lors de la commande du service, le client est tenu de payer le prix total à l'avance pour toutes les périodes d'abonnement.
  8. En cas de transfert de domaine enregistré dans le cadre de la promotion décrite au point V.5. vers un autre prestataire de services avant l'expiration de la période pour laquelle le service a été commandé dans le cadre de la promotion, le client est obligé, pour chaque cas, de payer à netart.com une pénalité contractuelle d'un montant correspondant au prix standard (indiqué dans la liste de prix disponible sur le site <https://www.netart.com>) pour la période allant du jour suivant la date du transfert du domaine vers un autre prestataire de services jusqu'au jour où la dernière période d'abonnement du service commandé dans le cadre de la promotion aurait pris fin.
  9. Le transfert d'un domaine enregistré dans le cadre de la présente promotion vers un autre Panneau client est possible à condition que le Client vers qui le domaine est transféré soit habilité à bénéficier de la promotion.
  10. La TVA sera ajoutée aux prix nets indiqués ci-dessus, au taux applicable dans le pays où le service est taxé conformément à la législation applicable.
  11. Le choix du domaine couvert par la promotion se fait lors de la commande.
  12. Le renouvellement de la Période d'abonnement d'un service commandé dans le cadre d'une promotion se fait aux conditions en vigueur au moment du renouvellement.
  13. L'utilisation du service commandé pendant la durée de la promotion est soumise aux règles générales d'utilisation des services incluses dans les Conditions générales et le Règlement de la prestation de services d'enregistrement de domaine et de services liés.

#### **VI. Autres dispositions**

1. Seules les dispositions du droit matériel de la République de Pologne s'appliquent à la relation entre netart.com et le client ou le titulaire. La disposition ci-dessus ne limite pas les droits obtenus en vertu de la loi par le Consommateur résidant sur le territoire de l'Union européenne.
2. Tous les litiges résultant du contrat entre le client ou le titulaire et netart.com et qui ne peuvent pas être résolus par voie de réclamation seront réglés par le tribunal compétent pour le siège social de netart.com. Le lieu de prestation du service est le siège social de netart.com.
3. La langue utilisée pour la conduite et le règlement des litiges visés au point VI.2 ci-dessus et résolu par les tribunaux polonais est le polonais.
4. Pour les questions non réglées dans le présent règlement, les dispositions des conditions générales disponibles à l'adresse <https://www.netart.com> sont d'application.
5. La version contraignante du règlement est la version anglaise disponible à l'adresse <https://netart.com/regulations>. La traduction de l'anglais vers une autre langue n'a pour but que de permettre au Client de mieux comprendre la version anglaise.
6. Règlement au : 06.03.2024.

## Regulations of the promotion "Global domains at netart.com"

### I. Introductory provisions

1. **Promotion Purpose:** To familiarise the Client with the domain registration service provided by netart.com sp. z o.o. with its registered office in Cracow, Pana Tadeusza 2, 30-727 Cracow, entered into the business register of the National Court Register kept by the District Court XI Commercial Division in Cracow under KRS number: 0001000590, NIP: 6793252454, share capital: PLN 1 000 000,00 (in words: one million zloty) - hereinafter referred to as netart.com.
2. **Duties (obligations) of the parties:** netart.com undertakes to provide services according to the terms set out in these Regulations, and the Client undertakes to use the service according to these Regulations, the GTC, the Regulations of SSL Certificates, and other provisions referred to in the said documents.

### II. Organiser of the Promotion

1. The organiser of the promotional action "Global domains at netart.com" is netart.com.

### III. Legal regulation of the promotion

1. The legal basis for the promotion is provided by these Regulations, which is also the only document setting out the detailed rules of the promotion. The content of the Regulations is available at <https://www.netart.com>.
2. Participation in the promotion is voluntary.
3. The interpretation of the Regulations rests solely with the organiser of the promotional campaign. This provision shall not apply to a Consumer residing in the territory of the European Union.
4. The promotion participant may be any Client of netart.com having an account in the Client Panel, who, during the period of the promotion, orders the service of registering the domains referred to in section V.5 and fulfills the conditions specified in these Regulations, in particular in section V.1. of these Regulations (hereinafter referred to as the "Participant" or "Promotion Participant").

### IV. Duration of the promotion

1. The promotion applies to the domains listed in Section V.5 ordered during the period from 05.10.2023 until further notice.
2. The date determining participation in the promotion is the date of ordering the domain referred to in section IV.1. above via <https://www.netart.com>.

### V. Promotion rules

1. Participation in this promotion is conditional upon the Promotion Participant's enabled consent or granting of consent to provide commercial information at the time of placing an order during this promotion and according to the content of the clause found in particular at <https://www.netart.com>, in the Client Panel or when placing an order for a service during this promotion.
2. The amount of discount granted to the Participant under this promotion and upon fulfillment of the conditions for participation in the promotion is the difference between the standard net price specified in the price list available at <https://www.netart.com> and the promotional price specified in these Regulations.
3. The discount is granted to the Promotion Participants for giving their consent to the transmission of commercial information, according to section V.1. above. The Promotion Participant has the right to withdraw the consent to the sending of commercial information by netart.com. The discount will be granted for the duration of the Promotion Participant's consent to the transmission of commercial information, as specified in the clause referred to in section V.1. of these Regulations, in proportion to the duration of this period, up to the maximum duration of the promotional Subscription Period.
4. Withdrawal or non-granting by the Client of the consent to send commercial information by netart.com during the promotional Subscription Period of the service may result in the loss of the Client's right to the discount and the obligation on the part of that Client to pay the standard price specified in the price list available at <https://www.netart.com>, from the day following the day on which the consent to send commercial information was withdrawn (or from the day following the day on which netart.com obtained information about the non-granting of the consent).
5. The promotion applies to domains ordered by the Client via <https://www.netart.com> during the promotion period, whereby as part of the promotion the Client is entitled to order:
  - a) .com domain for the first Subscription Period of one year, at a promotional price of 10,00 USD net (the lowest price for this offer from the period of 30 days prior to the application of the price reduction),  
or
  - b) .net domain for the first Subscription Period of one year, at a promotional price of 10,00 USD net (the lowest price for this offer from the period of 30 days prior to the application of the price reduction),  
or

- c) .org domain for the first Subscription Period of one year, at a promotional price of 10,00 USD net (the lowest price for this offer from the period of 30 days prior to the application of the price reduction),
  - or
  - d) .biz domain for the first Subscription Period of one year, at a promotional price of 15,00 USD net (the lowest price for this offer from the period of 30 days prior to the application of the price reduction),
  - or
  - e) .info domain for the first Subscription Period of one year, at a promotional price of 20,00 USD net (the lowest price for this offer from the period of 30 days prior to the application of the price reduction).
6. In addition, the Client is entitled to order domains specified in section V.5, for a Subscription Period longer than that specified in section V.5, provided that such service is available. The order price is the result of adding together the promotional price for the first Subscription Period and the standard price for each additional Subscription Period, as specified in the price list available at <https://www.netart.com>.
  7. The number of services described in V.5 and V.6 is unlimited. When ordering a service, the Client is obliged to pay the total price in advance for all Subscription Periods.
  8. In the case of each transfer of a domain, registered in the promotion described in section V.5., to another service provider before the expiration of the period for which the service was ordered in the promotion, the Client will be obliged to pay to netart.com a contractual penalty in the amount corresponding to the standard price (specified in the price list available at <https://www.netart.com>), for the period from the day following the day of transferring the domain to another service provider to the day on which the last Subscription Period of the service ordered in the promotion would have ended.
  9. The transfer of a domain registered under this promotion to another Customer Panel is possible as long as the Customer to whom the domain is transferred can take advantage of this promotion.
  10. The net prices specified above will be increased by the applicable VAT, at the rate in force in the country where the service is taxed in accordance with the applicable legislation.
  11. The selection of the domain in the promotion is made during the order process.
  12. The renewal of the Subscription Period of the service ordered in the promotion is made under the terms and conditions in effect at the time of renewal.
  13. The use of the service ordered during the promotion period is subject to the general rules for the use of services, contained in the General Terms and Conditions and the Regulations of the domain registration service and related services.

#### **VI. Other provisions**

1. The relationship between netart.com and the Client or the Registrant is governed exclusively by the provisions of the substantive law of the Republic of Poland. The above provision shall not limit the rights acquired under the law by a Consumer residing in the territory of the European Union.
2. Any disputes that may arise from the agreement between the Client or the Registrant and netart.com, which cannot be resolved using the complaint procedure, will be settled by a common court of law with jurisdiction over the seat of netart.com. The place of provision of the service is the registered office of netart.com.
3. The language applicable to the conduct and settlement of disputes referred to in Section VI.2 above and settled by Polish courts, shall be Polish.
4. For matters not regulated in these Regulations, the provisions of the General Terms and Conditions available at <https://www.netart.com> shall apply.
5. Regulations as of 05.10.2023.